



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
 Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia  
 Nation Religion King  
 Royaume du Cambodge  
 Nation Religion Roi

ថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១០

**សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន**

**ថ្ងៃទី២៦ កក្កដា ២០១០ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រកាសសេចក្តីករណី កង ឃ្មោត រិច ហៅ ឌុប**

សាលាក្រមនៃសំណុំរឿងលេខ០០១ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ទាក់ទងនឹងជនត្រូវចោទឈ្មោះ **កង ឃ្មោត រិច ហៅ ឌុប** និងត្រូវប្រកាសនៅថ្ងៃច័ន្ទ ទី ២៦ ខែ កក្កដា ២០១០ នៅក្នុងសាលសវនាការ អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា( អ. វ. ត. ក ) ។ អ. វ. ត. ក នឹងជូនដំណឹង ពីការបរិច្ឆេទនៃម៉ោងសម្រាប់ប្រកាសសាលាក្រមនៅដីខ្លីខាងមុខនេះ។

**កង ឃ្មោត រិច** ជាប្រធាននៃមន្ទីរសន្តិសុខដែលគេអោយឈ្មោះថា ទីស្នាក់ការនៃសាខាពិសេស របស់នគរបាលពិសេស (មន្ទីរសន្តិបាល ស-២១) នៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ក្នុងកំលុងពេលដែលមានការប្រព្រឹត្តិអំពើឃោឃៅ រវាងឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ១៩៧៩ ។ គាត់ត្រូវបានគេចោទប្រកាន់ពីបទឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងមនុស្សឃាតគិតទុកជាមុន និងការធ្វើទារុណកម្ម ដែលមានចែងក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា។

**កង ឃ្មោត រិច** ត្រូវបានឃាត់ខ្លួន ហើយនឹងបញ្ជូនមកកាន់កន្លែងឃុំឃាំងរបស់ អ. វ. ត. ក នៅថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧។ ក្រោយពេលបើកសវនាការបឋមនៅថ្ងៃទី១៧ និង ១៨ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ សវនាការលើអង្គសេចក្តីបានប្រព្រឹត្តិឡើងនៅថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ហើយនឹងបញ្ចប់ទៅវិញនៅថ្ងៃទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩។ នៅក្នុងកំលុងពេលនៃការជំនុំជម្រះក្តី ចំនួន ៧៧ ថ្ងៃ មានសាក្សីជំនាញចំនួន៩ នាក់ សាក្សីផ្តល់សក្ខីកម្មទាក់ទងនឹងអង្គហេតុចំនួន ១៧ នាក់ សាក្សីផ្តល់សក្ខីកម្មទាក់ទងនឹងអត្តចារឹក ៧ នាក់ ហើយនិងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួន ២២ រូប បានឡើងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ រួមទាំងប្រជាជនជាង ៣ ១០០០ នាក់ បានចូលរួមស្តាប់នីតិវិធីនៃការជំនុំជម្រះក្តីនៅក្នុងសាលសវនាការ។

**សវនាការនៃព័ត៌មានសំរាប់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ:**

នៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានដាច់ដោយឡែកផ្សេងទៀតសម្រាប់អ្នកសារព័ត៌មាន ទាក់ទងនឹងការសុំចុះ  
ឈ្មោះសុំបណ្ណាញព័ត៌មានរបស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយដើម្បីមកយកព័ត៌មាននៅ អ. វ. ត. ក ក៏ដូចជា សេវាដែលផ្តល់ជូន  
ដោយ អ វ ត ក សំរាប់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ សូមមេត្តាទាញយកព័ត៌មានទាក់ទងនឹងបញ្ហាខាងលើនេះ តាមគេហទំព័រដូចខាង  
ក្រោម៖

**ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង ០០១** [http://www.eccc.gov.kh/khmer/cabinet/files/Case\\_Info\\_DUCH\\_Kh.pdf](http://www.eccc.gov.kh/khmer/cabinet/files/Case_Info_DUCH_Kh.pdf)

**ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងដីកា បញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះក្តី ភាន់ ហ្គេន អិច**  
[http://www.eccc.gov.kh/khmer/cabinet/courtDoc/101/Closing\\_Order\\_Final\\_in\\_Khmer\\_with\\_ABCD.pdf](http://www.eccc.gov.kh/khmer/cabinet/courtDoc/101/Closing_Order_Final_in_Khmer_with_ABCD.pdf)

**រូបថតផ្លូវការទាក់ទងនឹងការជំនុំជម្រះក្តី ភាន់ ហ្គេន អិច**  
<http://www.flickr.com/photos/ktribunal/sets/72157623332496818/>

និងរូបភាពវីដេអូដែលមាន Resolution ខ្ពស់ក្នុងថ្ងៃធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានចុងក្រោយដែល **ភាន់ ហ្គេន អិច** បានសុំអោយ  
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដោះស្រាយរូបភាព៖

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង៖

**លោក ឈន់ សម្បត្តិ**  
ប្រធានផ្នែកកិច្ចការសាធារណៈ  
ទូរស័ព្ទចល័តលេខ +855(0) 12 488 156  
ទូរសារលេខ +855(0)23 219 841  
សារអេឡិចត្រូនិច [reach.sambath@eccc.gov.kh](mailto:reach.sambath@eccc.gov.kh)

**លោក ឌីម សុវណ្ណារុំ**  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកការងារព័ត៌មាន  
ទូរស័ព្ទចល័តលេខ +855(0) 12 488 094  
ទូរសារលេខ +855(0)23 219 841  
សារអេឡិចត្រូនិច [dim.sovannarom@eccc.gov.kh](mailto:dim.sovannarom@eccc.gov.kh)

**លោក ឌុនស អូលសេន**  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកទំនាក់ទំនងផ្លូវច្បាប់  
ទូរស័ព្ទចល័តលេខ +855(0) 12 488 023  
ទូរសារលេខ +855(0)23 219 841 លេខបន្ត 6169  
សារអេឡិចត្រូនិច [olsen@un.org](mailto:olsen@un.org)

**លោកស្រី ម៉ាឌេយ**  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកផ្នែកកិច្ចការសាធារណៈ  
ទូរស័ព្ទចល័តលេខ +855(0) 12 488 319  
ទូរសារលេខ +855(0)23 219 841 លេខបន្ត 6139  
សារអេឡិចត្រូនិច [maeday@un.org](mailto:maeday@un.org)